

☆～☆～☆～☆～☆～☆

本文書は、全学からの依頼に基づいて英文化チームで翻訳したものであり、本学の最新版・正式文書でないことがあります。このことにご注意の上、翻訳支援のツールとしてご利用ください。最新版・正式文書が必要な場合は、必ずその文書を管理している担当部局に照会して入手してください。

This document has been translated by the English Translation Team on request by University members. The documents may not be current or official University documents. Please keep this in mind and use this database as a translation support tool. If you require the most recent or the official version of a document, please inquire with the department responsible for managing the document to acquire it.

☆～☆～☆～☆～☆～☆

東海国立大学機構授業料等の料金に関する規程（改正：令和４年３月１０日機構規程第４５号）

Tokai National Higher Education and Research System Rules on Tuition and Other Fees (Revision: THERS Rule No. 45 of March 10, 2022)

翻訳年月日：令和４年７月２２日

Translation Date: July 22, 2022

東海国立大学機構授業料等の料金に関する規程

Tokai National Higher Education and Research System Rules on Tuition and Other Fees

（令和２年４月１日機構規程第６５号）

(THERS Rule No. 65 of April 1, 2020)

改正

Revisions

令和３年３月３０日機構規程第１９８号

THERS Rule No. 198 of March 30, 2021

令和３年７月１３日機構規程第９号

THERS Rule No. 9 of July 13, 2021

令和４年３月１０日機構規程第４５号

THERS Rule No. 45 of March 10, 2022

（趣旨）

(Purpose)

第１条 東海国立大学機構（以下「機構」という。）における授業料等の料金に関しては、別に定めがあるもののほか、この規程の定めるところによる。

Article 1 These Rules, in addition to provisions made elsewhere, shall prescribe the tuition and other fees at the Tokai National Higher Education and Research System (hereinafter referred to as "THERS").

（授業料，入学料及び検定料の額）

(Tuition, Enrollment Fee and Application Screening Fees)

第2条 機構において徴収する授業料，入学料及び検定料の額は，次の表の左欄に掲げる区分に応じ，それぞれ同表の右欄に定めるとおりとする。

Article 2 (1) The amounts of tuition, enrollment fees, and application screening fees (hereinafter referred to as "Screening Fees") charged by THERS for each of the categories listed in the left-hand column of the table below shall be as prescribed in the corresponding right-hand column.

平成11年度以降に入学した学生・生徒 Students who enrolled in 1999 or later	別表第1 Appended Table 1
平成10年度以前に入学した学生 Students who enrolled in 1998 or earlier	別表第2 Appended Table 2
聴講生，特別聴講生，研究生，科目等履修生，特別短期研修学生 Auditing students, special auditing students, research students, for-credit auditing students, special short-term training students	別表第3 Appended Table 3

2 機構において徴収する外国人留学生日本語・日本文化研修コース研修生の授業料，入学料及び検定料の額は，岐阜大学にあつては別に定めるとおりとし，機構本部及び機構教育研究推進等組織並びに名古屋大学にあつては別表第4のとおりとする。

(2) The amounts of tuition, enrollment fees, and application screening fees charged by THERS for students in the Japanese Language and Culture Training Course for International Students shall be as prescribed separately at Gifu University and as prescribed in Appended Table 4 at THERS Central Administration and organizations for the promotion of education and research and at Nagoya University.

3 機構において徴収する外国人留学生日本語研修コース研修生の授業料，入学料及び検定料の額は，岐阜大学にあつては別に定めるとおりとし，機構本部及び機構教育研究推進等組織並びに名古屋大学にあつては別表第5のとおりとする。

(3) The amounts of tuition, enrollment fees, and application screening fees charged by THERS for students in the Japanese Language Training Course for International Students shall be as prescribed separately at Gifu University and as prescribed in Appended Table 5 at THERS Central Administration and organizations for the promotion of education and research and at Nagoya University.

4 第1項に規定する検定料のうち，学部及び学環（以下「学部等」という。）において，出願書類等による選抜（以下この条において「第1段階目の選抜」という。）を行い，その合格者に限り学力検査その他による選抜（以下この項において「第2段階目の選抜」という。）を行う場合の検定料の額については，第1項の規定にかかわらず，第1段階目の選抜に係る額は4,000円とし，第2段階目の選抜に係る額は13,000円とする。

(4) At undergraduate schools and faculties (hereinafter referred to as "Undergraduate Schools, etc."), where applicants are selected on the basis of written applications (hereinafter, for the purposes of this article, referred to as "First-Round Screening") followed by selection from applicants

successful in the First-Round Screening by means of scholastic ability tests or other means (hereinafter, for the purposes of this paragraph, referred to as "Second-Round Screening"), the Screening Fees prescribed in Paragraph (1) shall, notwithstanding the provisions of that paragraph, be 4,000 yen for the First-Round Screening and 13,000 yen for the Second-Round Screening.

5 第1項に規定する検定料のうち、法科大学院において、第1段階目の選抜を行い、その合格者に限り小論文、面接その他による選抜（以下この項において「第2段階目の選抜」という。）を行う場合の検定料の額については、第1項の規定にかかわらず、第1段階目の選抜に係る額は7,000円とし、第2段階目の選抜に係る額は23,000円とする。

(5) Where Law School applicants are selected on the basis of a First-Round Screening followed by selection from applicants successful in the First-Round Screening by means of essay, interview or other means (hereinafter, for the purposes of this paragraph, referred to as "Second-Round Screening"), the Screening Fees prescribed in Paragraph (1) shall, notwithstanding the provisions of that paragraph, be 7,000 yen for the First-Round Screening and 23,000 yen for the Second-Round Screening.

6 義務教育学校の前期課程において、入学を許可するための選考等を行った場合に徴収する検定料の額は、3,300円とする。

(6) Where students are selected for admission to a lower compulsory education school, the Screening Fee shall be 3,300 yen.

7 中学校又は義務教育学校の後期課程において、入学を許可するための試験、健康診断、選考等を行った場合に徴収する検定料の額は、5,000円とする。

(7) Where students are admitted to a junior high school or upper compulsory education school by means of examination, health checkup, or selection, the Screening Fee shall be 5,000 yen.

8 大学の学部等の転学、編入学又は再入学に係る検定料の額は、第1項の規定にかかわらず、30,000円とする。

(8) Notwithstanding the provisions of Paragraph (1), the Screening Fees for transfer to, advancement to, or re-enrollment in the Universities' Undergraduate Schools, etc. shall be 30,000 yen.

（公開講座講習料の額）

(Public Lecture Course Fees)

第3条 機構において実施する公開講座の講習料の額は、別表第6のとおりとする。

Article 3 Attendance fees for public lecture courses operated by THERS shall be as specified in Appended Table 6.

ただし、岐阜大学にあっては、公開講座の講習料の額を別に定めることができる。

Provided however that attendance fees for public lecture courses at Gifu University may be prescribed separately.

（学位論文審査手数料の額）

(Thesis Review Fees)

第4条 機構において行う学位論文審査の手数料の額は、別表第7のとおりとする。

Article 4 Fees for thesis reviews conducted within THERS shall be as specified in Appended Table 7.

(受託研究員等の研究料の額)

(Research Fees for External Researchers)

第5条 機構において外部の機関から受け入れる受託研究員等の研究料の額は、別表第8のとおりとする。

Article 5 Research fees for researchers and similar persons sent from external organizations and hosted by THERS shall be as specified in Appended Table 8.

(寄宿料の額及び徴収方法)

(Dormitory Fees and Collection Methods)

第6条 寄宿料の額は、別表第9のとおりとする。

Article 6 (1) Dormitory fees shall be as specified in Appended Table 9.

2 寄宿料は、寄宿舎に入舎した日の属する月から退舎する日の属する月まで毎月その月の分を徴収するものとする。

(2) The dormitory fees for each month shall be collected monthly, from the month in which the day of entering the dormitory falls to the month in which the day of vacating the dormitory falls.

ただし、休業期間中の分は、休業期間前に徴収するものとする。

Provided however that fees payable for a period when the collection office is closed shall be collected prior to the start of the period when the collection office is closed.

3 前項の規定にかかわらず、学生又は生徒から徴収方法について申出若しくは当該申出を承諾したときは、当該年度内に徴収する寄宿料の額の総額の範囲内で、その申出又は承諾に係る額を、当該月に徴収することができるものとする。

(3) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, when a student makes an application to pay fees for a longer period, or when that application is approved, the amount applied for or approved may be collected in the month concerned, limited to the total dormitory fee for that academic year.

4 前2項の規定にかかわらず、黒野寮については、別に定める方法により徴収するものとする。

(4) Notwithstanding the provisions of the preceding two paragraphs, fees for Kurono Dormitory shall be collected by means prescribed separately.

(その他の料金の額及び徴収方法)

(Other Fees and Collection Methods)

第7条 この規程に定めるもののほか、機構における料金に関しては、機構長の承認を得て定めるものとする。

Article 7 Other fees charged by THERS other than those prescribed in these rules shall be prescribed after obtaining the approval of the Chancellor.

ただし、岐阜大学医学部附属病院諸料金規程（平成１９年規程第１０２号）に定める料金に関しては、岐阜大学医学部附属病院長の承認を得て定めるものとし、名古屋大学医学部附属病院諸料金規程（平成１６年度規程第１３７号）に定める料金に関しては、名古屋大学医学部附属病院長の承認を得て定めるものとする。

Provided however that fees specified in Gifu University Rules on University Hospital Fees (Rule No. 102 of 2007) and in Nagoya University Rules on University Hospital Fees (Rule No. 137 of 2004) shall be prescribed after obtaining the approval of respective Hospital Directors.

附 則

Supplementary Provisions

この規程は、令和２年４月１日から施行する。

These rules shall go into force from April 1, 2020.

附 則（令和３年３月３０日機構規程第１９８号）

Supplementary Provisions (THERS Rule No. 198 of March 30, 2021)

この規程は、令和３年４月１日から施行する。

These rules shall go into force from April 1, 2021.

附 則（令和３年７月１３日機構規程第９号）

Supplementary Provisions (THERS Rule No. 9 of July 13, 2021)

この規程は、令和３年７月１３日から施行する。

These rules shall go into force from July 13, 2021.

附 則（令和４年３月１０日機構規程第４５号）

Supplementary Provisions (THERS Rule No. 45 of March 10, 2022)

この規程は、令和４年４月１日から施行する。

These rules shall go into force from April 1, 2022.

別表第１（第２条第１項関係 平成１１年度以降入学者）

Appended Table 1 (related to Article 2, Paragraph 1: Students who enrolled in 1999 or later)

区分 Category		授業料 Tuition	入学料 Enrollment Fee	検定料 Screening Fee
学生 University Student	学部等 Undergraduate, etc.	年額 535,800 円 Annual fee 535,800 yen	282,000 円 282,800 yen	17,000 円 17,000 yen
	大学院の研究科 Graduate	535,800 535,800	282,000 282,000	30,000 30,000
	法科大学院 Law School	804,000 804,000	282,000 282,000	30,000 30,000
生徒	高等学校	115,200	56,400	9,800

Secondary Student	Senior High School	115,200	56,400	9,800
-------------------	--------------------	---------	--------	-------

別表第2（第2条第1項関係 平成10年度以前入学者）

Appended Table 2 (related to Article 2, Paragraph 1: Students who Enrolled in 1998 or Earlier)

区分 Category		授業料 Tuition
学生 University Student	大学院の研究科 Graduate	469,200円 469,200 yen

別表第3（第2条第1項関係）

Appended Table 3 (related to Article 2, Paragraph 1)

区分 Category	授業料 Tuition	入学料 Enrollment Fee	検定料 Screening Fee
聴講生 Audit Student	1単位14,800円 Fee per credit 14,800 yen	28,200円 28,200 yen	9,800円 9,800 yen
特別聴講学生 Special Audit Student	1単位14,800 Fee per credit 14,800	— -	— -
研究生 Research Student	月額29,700 Monthly fee 29,700	84,600 84,600	9,800 9,800
大学院特別聴講学生 Graduate School Special Audit Student	1単位14,800 Fee per credit 14,800	— -	— -
大学院研究生 Graduate School Research Student	月額29,700 Monthly fee 29,700	84,600 84,600	9,800 9,800
特別研究学生 Special Research Student	月額29,700 0	— -	— -

	Monthly fee 29,700		
科目等履修生 Accredited Audit Student	1 単位 14,800 Fee per credit 14,800	28,200 28,200	9,800 9,800
特別短期研修学生 Special Short-Term Training Student	月額 29,700 Monthly fee 29,700	— -	— -

別表第 4 （第 2 条第 2 項関係）

Appended Table 4 (related to Article 2, Paragraph 2)

区分 Category	授業料 Tuition	入学料 Enrollment Fee	検定料 Screening Fee
外国人留学生日本語・日本文化研修コース研修生 Students taking the Japanese Language and Culture Training Course for International Students	月額 29,700 円 Monthly fee 29,700 yen	84,600 円 84,600 yen	9,800 円 9,800 yen

別表第 5 （第 2 条第 3 項関係）

Appended Table 5 (related to Article 2, Paragraph 3)

区分 Category	授業料 Tuition	入学料 Enrollment Fee	検定料 Screening Fee
外国人留学生日本語研修コース研修生 Students taking the Japanese Language Training Course for International Students	月額 30,200 円 Monthly fee 30,200 yen	43,500 円 43,500 yen	9,900 円 9,900 yen

別表第 6 （第 3 条関係）

Appended Table 6 (related to Article 3)

1 講座当たり時間数 Hours per Lecture Series	公開講座講習料 Public Lecture Course Fees
5 時間以下 5 or less	5,440 円 5,440 yen

5 時間を超え 1 0 時間以下 Over 5, up to 10	6 , 4 9 0 6,490
1 0 時間を超え 1 5 時間以下 Over 10, up to 15	7 , 5 4 0 7,540
1 5 時間を超え 2 0 時間以下 Over 15, up to 20	8 , 5 9 0 8,590
2 0 時間を超え 2 5 時間以下 Over 20, up to 25	9 , 6 4 0 9,640
2 5 時間を超え 3 0 時間以下 Over 25, up to 30	1 0 , 6 9 0 10,690
3 0 時間を超え 3 5 時間以下 Over 30, up to 35	1 1 , 7 4 0 11,740
3 5 時間を超え 4 0 時間以下 Over 35, up to 40	1 2 , 7 9 0 12,790
4 0 時間を超え 4 5 時間以下 Over 40, up to 45	1 3 , 8 4 0 13,840
4 5 時間を超え 5 0 時間以下 Over 45, up to 50	1 4 , 8 9 0 14,890
5 0 時間を超え 5 5 時間以下 Over 50, up to 55	1 5 , 9 4 0 15,940
5 5 時間を超え 6 0 時間以下 Over 55, up to 60	1 6 , 9 9 0 16,990
6 0 時間を超え 6 5 時間以下 Over 60, up to 65	1 8 , 0 4 0 18,040
6 5 時間を超え 7 0 時間以下 Over 65, up to 70	1 9 , 0 9 0 19,090
7 0 時間を超え 7 5 時間以下 Over 70, up to 75	2 0 , 1 4 0 20,140
7 5 時間を超え 8 0 時間以下 Over 75, up to 80	2 1 , 1 9 0 21,190
8 0 時間を超え 8 5 時間以下 Over 80, up to 85	2 2 , 2 4 0 22,240

85時間を超え 90時間以下 Over 85, up to 90	23, 290 23,290
90時間を超え 95時間以下 Over 90, up to 95	24, 340 24,340
95時間を超え 100時間以下 Over 95, up to 100	25, 390 25,390
100時間を超え 105時間以下 Over 100, up to 105	26, 440 26,440
105時間を超え 110時間以下 Over 105, up to 110	27, 490 27,490

別表第7（第4条関係）

Appended Table 7 (related to Article 4)

学位論文審査手数料 Thesis Review Fee	57, 000円 57,000 yen
--------------------------------	------------------------

別表第8（第5条関係）

Appended Table 8 (related to Article 5)

区分 Category		研究期間 Research Period	研究料 Research Fees
一般の受託研究員 General External Researchers	長期 Long-term	6か月を超えて1年以内 Over 6 months, up to a year	567, 000円 567,000 yen
	短期 Short-term	6か月以内 6 months or less	283, 500 283,500
農林水産省農林水産技術会議事務局 所管の独立行政法人（注参照）が定		長期 Long-term	6か月を超えて1年以内 567, 000 567,000

める「国内留学制度」による受託研究員 Researchers dispatched under the "Domestic Student Exchange Program" prescribed by Independent Administrative Agencies under the Jurisdiction of the Secretariat of the Agriculture, Forestry and Fisheries Research Council, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (see note)		Over 6 months, up to a year	
	短期 Short-term	6 か月以内 6 months or less	2 8 3 , 5 0 0 283,500
農林水産省農林水産技術会議事務局所管の独立行政法人が定める「流動研究員制度」による受託研究員 Researchers dispatched under the "Researcher Mobility Program" prescribed by Independent Administrative Agencies under the Jurisdiction of the Secretariat of the Agriculture, Forestry and Fisheries Research Council, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries		3 か月以内 3 months or less	1 4 1 , 8 0 0 141,800
農林水産省「農業改良普及推進事業実施要領（普及職員等資質向上緊急対策事業）」による受託研究員 Researchers dispatched under the "Implementation Guidelines for the Agricultural Improvement and Extension Initiative (Emergency Response Initiative for Quality Enhancement among Extension Officers, etc.)" of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	改良普及員 Improvement and Extension Officers	6 か月以内 6 months or less	2 8 3 , 5 0 0 283,500
	専門技術員及び農業者研修教育施設等指導職員 Technical specialists and instructors at education and training facilities for agricultural workers, etc.	3 か月以内 3 months or less	1 4 1 , 8 0 0 141,800
私学研修員 Private Trainees	実験(臨床を含む。)系 Laboratory (including clinical) programs	3 か月 3 months	1 1 3 , 5 0 0 113,500

	非実験系 Non-laboratory programs	3 か月 3 months	5 6 , 7 0 0 56,700
専修学校研修員 Vocational School Trainees	実験(臨床を含む。)系 Laboratory (including clinical) programs	3 か月 3 months	1 1 3 , 5 0 0 113,500
	非実験系 Non-laboratory programs	3 か月 3 months	5 6 , 7 0 0 56,700
公立高等専門学校研修員 Public College of Technology Trainees	実験(臨床を含む。)系 Laboratory (including clinical) programs	3 か月 3 months	1 1 3 , 5 0 0 113,500
	非実験系 Non-laboratory programs	3 か月 3 months	5 6 , 7 0 0 56,700
公立大学研修員 Public University Trainees	実験(臨床を含む。)系 Laboratory (including clinical) programs	3 か月 3 months	1 1 3 , 5 0 0 113,500
	非実験系 Non-laboratory programs	3 か月 3 months	5 6 , 7 0 0 56,700
教職員支援機構研修員 National Institute for School Teachers and Staff Development Trainees	実験系 Laboratory programs	3 か月 3 months	3 0 , 6 0 0 30,600
	非実験系 Non-laboratory programs	3 か月 3 months	1 7 , 7 0 0 17,700

(注) 農林水産省農林水産技術会議事務局所管の独立行政法人

Note: Independent administrative agencies under the jurisdiction of the secretariat of the Agriculture, Forestry and Fisheries Research Council, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries:

農業技術研究機構，農業生物資源研究所，農業環境技術研究所，農業工學研究所，食品総合研究所，国際農林水産業研究センター，森林総合研究所，水産総合研究センター

National Agriculture Research Organization, National Institute of Agrobiological Science, National Institute for Agro-Environmental Science, National Institute for Rural Engineering, National Food Research Institute, Japan International Research Center for Agricultural Science, Forestry and Forest Products Research Institute, Fisheries Research Agency

別表第9 (第6条第1項関係)

Appended Table 9 (related to Article 6, Paragraph 1)

会館名 Facility Name		区分 Category	寄宿料 Dormitory Fees
岐阜大学黒野寮 Gifu University Kurono Dormitory		単身室 Single room	月額4,300円 Monthly fee 4,300 yen
名古屋大学留学生会館 Nagoya University International Students House		単身室 Single room	15,000 15,000
		夫婦室 Couple room	20,000 20,000
		家族室 Family room	22,000 22,000
名古屋大学インターナショナルレジデンス東山 Nagoya University International residence Higashiyama		単身室 Single room	15,000 15,000
		夫婦室 Couple room	22,000 22,000
名古屋大学インターナショナルレジデンス大幸 Nagoya University International residence Daiko		単身室 Single room	25,000 25,000
		夫婦室 Couple room	35,000 35,000
名古屋大学インターナショナルレジデンス山手 Nagoya University International Residence Yamate	ノース North	単身室 Single room	32,000 32,000
	サウス South	単身室 Single room	26,000 26,000
石田記念名古屋大学インターナショナルレジデンス妙見 Nagoya University Ishida Memorial International Residence Myoken		単身室 Single room	32,000 32,000
名古屋大学猪高町宿舎(外国人留学生寄宿舍に限る。) Nagoya University Idaka-cho Residence (limited to the International Students Residence)		単身室 Single room	11,900 11,900
名古屋大学国際嚶鳴館 Nagoya University International Ohmeikan		単身室 Single room	16,000 16,000

注) 寄宿料の額には、共益費を含む。ただし、黒野寮については共益費を含まない。

Note: Dormitory fees include the common area maintenance charge, except for Kurono Dormitory.